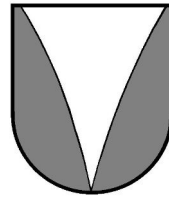


**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
04.11.2025Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

***Reparatur des Aufzuges in der Grundschule
Karneid - Lieferung und Austausch des Bauteils
einschließlich des Verbindungskabelsets***

OGGETTO

***Riparazione dell'ascensore presso la scuola di
Cornedo all'Isarco-
fornitura e sostituzione del componente
compreso il kit di cavetti di collegamento***

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Fa. Schindler AG mit Beschluss Nr. 93/2022 mit der Wartung und der außerordentlichen Wartung der Aufzüge in den öffentlichen Gebäuden der Gemeinde Karneid beauftragt wurde;

vorausgeschickt, dass der Bauhof gemeldet hat, dass der Aufzug in der Grundschule Karneid defekt ist;

festgestellt, dass der Aufzug der Grundschule in Karneid aufgrund eines wahrscheinlichen Spannungsanstiegs, der zum Ausfall der elektronischen Steuereinheit für die Türen geführt hat, nicht funktionsfähig ist;

vorausgeschickt, dass die Fa. Schindler AG mit Beschluss Nr. 72/2025 mit der Wartung und der außerordentlichen Wartung der Aufzüge in den öffentlichen Gebäuden der Gemeinde Karneid beauftragt wurde; gesehen, dass für die Reparatur des Aufzuges in der Grundschule Karneid von der Firma Schindler AG ein entsprechendes Angebot eingeholt worden ist;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Dienstleistung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Schindler AG Nr. 156306748 vom 23.10.2025, gemäß welchem sich ein Preis von 2.500,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergibt;

festgestellt, dass die Firma Schindler AG bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Schindler AG vom 24.10.2025 gemäß welchem sich für Reparatur des Aufzuges in der Grundschule Karneid Gesamtkosten in Höhe von 2.500,00€ zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Reparatur so bald als möglich durchgeführt werden kann und somit eine einwandfreie Funktionieren des Aufzuges gewährleistet ist;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2025 – 2027;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten pBaO7+oyXFVpniFSIzb0Wz/VPeQbZieE4hgqNoS4j6Q= vom 03.11.2025;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che la ditta Schindler SpA. è stata incaricata con delibera 93/2022 con la manutenzione e la manutenzione straordinaria degli ascensori degli edifici pubblici del Comune di Cornedo all'Isarco;

premessi che il cantiere comunale ha comunicato che l'ascensore della scuola elementare di Cornedo all'Isarco è guasto;

constatato che l'ascensore della scuola elementare di Cornedo all'Isarco non è funzionante a causa di un probabile aumento di tensione che ha causato il guasto dell'unità di controllo elettronica che comanda l'azionamento delle porte;

premessi, che la ditta Schindler SpA. è stata incaricata con delibera 72/2025 con la manutenzione e la manutenzione straordinaria degli ascensori degli edifici pubblici del Comune di Cornedo all'Isarco;

visto, che quindi per il servizio di riparazione dell'ascensore nella scuola elementare di Cornedo all'Isarco è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Schindler SpA;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questo servizio è inferiore a € 140.000,00, e che per questo motivi ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

vista l'offerta della ditta Firma Schindler SpA, n. 156306748 del 23.10.2025, in base alla quale il prezzo ammonta a € 2.500,00 più 22 % di IVA;

constatato, che la ditta Schindler SpA è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP da parte della ditta Schindler SpA del 24.10.2025 in base alla quale le spese complessive per il servizio di riparazione dell'ascensore nella scuola elementare di Cornedo all'Isarco ammontano a complessive ca. € 2.500,00 più 22 % di IVA;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo che la riparazione possa essere effettuata il prima possibile, garantendo così il corretto funzionamento dell'ascensore;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2025 - 2027;

visto il bilancio di previsione 2025 - 2027;

visto il parere tecnico pBaO7+oyXFVpniFSIzb0Wz/VPeQbZieE4hgqNoS4j6Q= del 03.11.2025;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten

90dEcyQbH1bi8tWOo3+aygRo5gOe/RQ6BoOMDmL Wbhc= vom 03.11.2025;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 ;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Schindler AG, 39100 Bozen, Galvanistraße Nr. 23, MwSt.-Nr. 00842990152, mit der Reparatur des Aufzuges in der Grundschule Karneid zu Gesamtkosten in Höhe von 2.500,00 € zuzüglich 22% MwSt. zu beauftragen, gemäß telematischem Angebot vom 24.10.2025;
3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
4. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
5. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
6. die Ausgabe in Höhe von 3.050,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro Costo
3.050,00 €	04021.03	20900	2025	1644	40290

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

visto il parere contabile 90dEcyQbH1bi8tWOo3+aygRo5gOe/RQ6BoOMDmL Wbhc= del 03.11.2025;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;
2. per i motivi citati in premessa, di conferire l'incarico alla ditta Schindler SpA, con sede legale a 39100 Bolzano, via Galvani n. 23, Part. IVA 00842990152, per il servizio di riparazione dell'ascensore nella scuola elementare di Cornedo all'Isarco nell'ammontare di 2.500,00 € più 22% di IVA, in base all'offerta telematica del 24.10.2025;
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
4. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione della relativa fattura, dopo la verifica della regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
5. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
6. di contabilizzare la spesa per un totale di 3.050,00 € come risulta dal seguente prospetto:

7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale